Anul al 58-lea
12 Pagini

EXEMPLARUL { In România 3 lei / In străinătate 6 lei
Taxa poștală plătită în numerar conform aprobării Dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 214 Duminică 10 August 1941
12 Pagini

BIBLIOTECA CENTRALA ASOCIAȚIUNII SIBIU
SIBIU 10.VIII.1941

UNIVERSUL

ABONAMENTE
IN ȚARA
Lei 200 pe 3 luni
Lei 380 pe 6 luni. Lei 750 pe 12 luni. O lună Lei 80
In străinătate în raport cu tariful poștal și valuta

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar: „UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

CELE DIN URMA ȘTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ȘI TELEFONICE
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10: SECRETARIATUL DE REDACTIE: 3.30.15

ABONAMENTE
IN ȚARA
pe un an la
UNIVERSUL COPIILOR
ZIARUL CĂLĂTORIILOR,
VESELIA, RADIO UNIV.
și UNIV. LITERAR câte
220 lei
UNIV. SPORT
600 lei

DIRECTOR
ȘI ADMINISTRATOR DELEGAT
STELIAN POPESCU

DEPARAZITAREA ECONOMIEI BASARABENE ȘI BUCOVINENE

Acum când am început să inventariem pustiirile sălbatece semănate de urgia sovietică în cuprinsul Basarabiei și Bucovinei, dându-ne seama de câtă trudă și investiții necesită vasta acțiune reparatorie ce ne așteaptă acolo, nu putem trece totuși, cu vederea — ca un început de compensare — împrejurarea unică ce ni se oferă, de a clădi din temelii, în duh curat românesc viața și toată noua așezare a celor două provincii. Nu putem trece cu vederea prilejul cu adevărat istoric pe care-l avem în clipa de față de a curăța aceste vetre strămoșești de toată zgura infiltrațiunilor străine, de toată vermina parazitară și exploatatoare, suprapusă elementului românesc de baștină în toate sectoarele vitale.

Această situație unică constitue pentru noi, astăzi, poate singurul element de compensație și singurul factor întremător în mijlocul greutăților cu care trebue să începem bătălia cea mare a reclădirii.

Și pentrucă purificarea și însănătoșirea provinciilor desrobite nu se poate concepe fără românizarea vieții lor economice, este firesc ca primele preocupări și primele sforțări ale guvernului să se concentreze în această direcțiune.

Problema, însă, nu este deloc ușoară, ca să ne închipuim că soluționarea ei practică se poate obține automat prin simple decrete așternute pe hârtie. Nu trebue să uităm, că tot comerțul și toate activitățile industriale concentrate în orașele și târgurile Basarabiei și Bucovinei se aflau în mâna străinilor— mai ales a evreilor —; că din 29.576 firme individuale existente în 1939, în Basarabia și 2.855 în Bucovina de Nord (județele Cernăuți și Storojineț), **în total 32.431**, numai 5.306 firme aparțineau unor titulari de origine etnică română ,adică nici a șasea parte din total. Nu trebue să uităm iarăși că marea majoritate a celor 71 societăți anonime ce funcționau în Basarabia în anul 1938 și cele 46 societăți în Bucovina, —după datele Institutului central de statistică — erau întreprinderi cu capital și personal de asemeni neromânesc, precum trebue să mai ținem seama și de împrejurarea că toată această armătură economică străină era grefată pe o populație țărănească autohtonă de circa 3 milioane suflete. Cu un cuvânt, tot produsul muncii acestor 3 milioane de țărani moldoveni trebuia să treacă prin mâna unei minorități orășenești străine, pentru valorificarea lui prin comercializare sau transformare industrială, această minoritate trăgând pentru sine grosul câștigului din dublul joc al operațiunilor ce făcea cu țărănimea producătoare: când cumpăra produsele ei agricole și când îi revindea produsele industrializate.

Problema cea mare care se pune azi este: recrutarea și formarea elementului etnic românesc capabil să ia locul străinilor în noua viață economică ce cătăm să asigurăm celor două provincii

Pentru necesitățile reale economice ale Basarabiei și Nordului Bucovinei, nu va fi nevoe desigur, de cele peste 32.000 firme individuale, înființă in 1939, conform statisticei Oficiului de studii al consiliului economic; dar câte vor rămâne trebue să funcționeze în condițiuni sănătoase, pe care le pot asigura numai o conducere pricepută și un regim de favoare susținut de stat.

O mișcare interesantă și demnă de toate încurajerile a pornit din rândurile licențiaților Academiilor de comerț, dornici să ia asupra lor nobila misiune de a se angaja în comerțul și industria provinciilor desrobite.

Pe de altă parte, ministerul economiei naționale a invitat, printr'un apel apărut eri în presă, pe toți românii meseriași, absolvenți de școli tehnice sau profesionale, comercianți și funcționari comerciali, să-i adreseze cereri, însoțite de actele doveditoare a etnicității române, aptitudinilor, studiilor, practicei, capitalului și garanției de care dispun, plus recomandarea Camerei de comerț sau a patronului unde au lucrat, în vederea preluării fondurilor de comerț aparținând întreprinderilor evreești, persoanelor fizice sau societăților comerciale din Basarabia și Bucovina de Nord, lăsate în părăsire de proprietarii lor sau a căror activitate a încetat din diferite cauze.

La această acțiune ar trebui să se adauge un curent susținut din partea marilor întreprinderi bancare, de comerț, etc., de a deschide sucursale în centrele mai importante, dar mai presus de toate rolul hotăritor în susținerea vieții economice în provinciile desrobite trebue să revină cooperației.

OPERAȚIILE DE PE FRONTUL SOVIETIC

Rezultatele bătăliilor de incercuire și de nimicire

de R. SEIȘANU

Trupele germane, care operează în Estonia orientală, au ocupat eri localitatea Wessenburg, care e situată la nord-vest de lacul Peipus și au atins coasta golfului finlandic. In aceeaș zi postul de radio Moscova a anunțat că germanii nu pot să se apropie de coasta acelui golf din cauza rezistenței înverșunate ce le opun trupele sovietice ce au misiunea să apere, la sud, drumul spre Petersburg-Kronstadt. Acum istmul ce desparte lacul Peipus de coasta golfului finlandic este tăiat și trupele germane pot să'și deschidă drumul în direcția Petersburg-Kronstadt. Mai la nord, între lacul Ladoga și golful finlandic, trupele germane și finlandeze continuă înaintarea lor victorioasă în istmul Careliei, având acelaș obiectiv principal, ca și cele germane dela sud.

In Ucraina, în urma unei acțiuni strălucite a trupelor germane și aliate, un important grup de forțe sovietice, care fusese încercuit acum câteva zile dincolo de Bug, la sud-vest de Uman, a fost zdrobit. (Localitatea Uman e la este de Bug și la 200 km. sud de Kiew).

După comunicatul marelui cartier german, au fost capturați până acum, în acest sector, peste 35.000 de prizonieri, între care însuși comandantul șef al armatei a 6-a sovietice, împreună cu alți comandanți superiori; iar prada de război este foarte mare.

Intre Nistrul mijlociu și Bug forțele aliate germano-române continuă metodic operațiile lor.

Așa cum se desfășoară operațiile pe ansamblul frontului oriental, reese că scopul principal ce'l urmărește comandamentul german, este înfrângerea și nimicirea armatelor sovietice prin bătălii succesive de încercuire. Cu toate că armata sovietică dispune de efective considerabile și a intrat în război cu un armament variat modern, cu material de război abundent și cu o flotă aeriană impunătoare, iar dela 1939 încoace comandamentul său a profitat de metodele aplicate de germani în campaniile din apus și din sud-estul european, spre a le aplica și el în cursul acestui război, — de ex. folosirea unităților blindate, manevrele de încercuire, puterea maximă a focului întărirea și apărarea pozițiilor, ș. a. — totuși, ea a suferit grave înfrângeri și, mai cu seamă, pierderi considerabile în materiale și oameni.

Unități întregi au fost scoase din luptă, sau nimicite.

Sub influența nefastă a comisarilor politici, trimiși pe lângă toate unitățile sovietice, rezistența până la extrem a forțelor angajate în luptă a condus și conduce la rezultate dezastruoase, atât din punctul de vedere militar, cât și uman.

Din rapoartele comandanților germani reese că unele trupe sovietice încercuite n'au voit să se predea, nici când, după toate regulile artei strategiei și tacticei moderne, erau puse în imposibilitate de a mai încerca o eșire salvatoare din cercul în care erau ermetic închise, așa că rezistența lor, lipsită de orice rațiune, a sporit numărul morților, peste proporția normală în bătăliile moderne.

Dacă pentru conducătorii U. R. S. S. „materialul uman" nu prezintă importanță și viața oamenilor cu atât mai puțin, căci ei contează pe efective de milioane, în schimb pierderea unei mari părți din materialul de război din armamentul modern și din flota aeriană, este pentru dânșii îngrijorătoare și anunțătoare de alte dezastre.

Căci, tankurile „masto-

(Continuare în pag. 2-a)

SCRUTÂND VĂZDUHUL

M. S. Regele Mihai I și d. general Antonescu urmăresc pe front sborul avioanelor române și germane

FUEHRERUL INMÂNEAZĂ PERSONAL D-LUI GENERAL ANTONESCU, PE FRONTUL ROMÂNO-GERMAN, CRUCEA DE CAVALER AL „CRUCII DE FIER"

In ziua de 6 August, d. general Ion Antonescu, comandantul de căpetenie al armatelor germano-române s'a întâlnit cu Fuehrerul Cancelar undeva pe frontul de răsărit.

La orele 5 dim. un Junkers trimotor de nouă locuri, trimis special de Fuhrerul Marelui Reich, stătea gata de decolare pe un aerodrom din apropierea frontului. Pe aeroport, în întâmpinarea d-lui general Antonescu, au venit d-nii: general Jienescu, subsecretarul de stat al aerului și general Ramiro Enescu. După ce Conducătorul Statului s'a întreținut câteva minute cu persoanele prezente, d. general Antonescu a luat loc în avion însoțit fiind de d-nii: general Ioanițiu, șeful Marelui Stat Major; general Hauffe; colonel M. Elefterescu, adjutant; lt.-colonel Hax, trimisul Feldmareșalului von Runstadt pentru a-l însoți pe d. general Antonescu și lt. dr. Neuenfeldt. După câtva timp de zbor avionul a aterizat pe un aerodrom militar, unde s'au mai suit d-nii general von Schobert și colonel Busse, veniți a însoți pe Conducătorul Statului Român.

FUEHRERUL MARELUI REICH GERMAN

Avionul decolează din nou și siguranța o fac patru avioane de vânătoare. După o oră și ceva de zbor avionul aterizează pe un aerodrom undeva pe frontul de răsărit. D. general Antonescu și suita sunt întâmpinați de feldmareșalul von Runstadt, generalul Lohr, generalul Majerosky, general von Sonenstern, maior-printz von Arenberg, etc.

Se fac prezentările de rigoare și cu mașini întreaga suită se duce la comandamentul armatei germane. In mașină, Conducătorul Statului Român are alături pe feldmareșalul Runstadt, iar generalul Ioanițiu este însoțit de maiorul Printz von Arenberg. In tot lungul parcursului până la comandamentul armatei germane, d. general Antonescu este recunoscut de soldații germani, cari îl ovaționează și se înghesue pentru a-l filma și fotografia.

La comandamentul german se fac din nou prezentări și se servește o gustare. După puțin timp se aud ovații îndelungi: sosește Cancelarul Hitler. Fuehrerul este însoțit de feldmareșalul Keitel, generalul Bodenschatz, generalul Sode, etc.

Revederea dintre cei doi Conducători este din cele mai cordiale. După ce se fac prezentările de rigoare Fuehrerul aduce mulțumiri d-lui general Antonescu pentru splendida comportare a armatei românești și-și exprimă bucuria că Basarabia și Bucovina au fost recucerite prin eroismul soldaților români și germani.

Aducând elogii Țării Românești, Conducătorul Marelui Reich își exprimă încrederea în statornicia și viitorul României. Fuehrerul strânge apoi mâna generalului Antonescu și-i pune pe piept Crucea de Fier în gradul de Cavaler clasa I și clasa II-a.

Inalta distincțiune pe care Fuehrerul o acordă Conducătorului Statului Român are o deosebită semnificație. Generalul Ion Antonescu este primul străin decorat cu ord. de Cavaler al Crucei de Fier, distincțiune care se acordă vitejilor între viteji.

Numai astfel de viteji sunt distinși de Fuehrer cu gradul de Cavaler al Crucii de Fier. Conducătorul Statului Român a fost socotit de Cancelarul Hitler că merită să intre în rândul acestor viteji. Este o cinstire care s'a făcut personal d-lui general Antonescu care se resfrânge și asupra României.

Comandantul de căpetenie al armatelor româno-germane a mulțumit Fuehrerului asigurându-l de încrederea și devotamentul țării românești și al conducătorilor ei. După această scurtă ceremonie, cei doi conducători însoțiți numai de feldmareșalul Keitel și interpretul Schmidt s'au retras într'o sală alăturată. In timp ce cei doi șefi de Stat aveau discuțiuni importante pentru mersul războiului, generalul Schobert în numele Fuehrerului acorda d-lui general Ioanițiu șeful de Stat Major al armatei române Crucea de Fer, clasa I și a II.

La ora 9,20, Fuehrerul își ia rămas bun dela d. general Antonescu și suită și pleacă însoțit de suita sa. După plecarea Cancelarului Hitler, comandantul de căpetenie al armatelor româno-germane se întreține cu generalul von Majevsky. La ora 1 pe-

CONDUCATORUL STATULUI ROMÂN

trecut de întreaga suită în frunte cu feldmareșalul von Runstadt, d. general Antonescu este condus la aeroport. La înapoerea pe frontul românesc o companie de onoare germană dă onorul noului Cavaler al ordinului Crucea de Fer.

ROMÂNII LA LUCRU

de N. BATZARIA

Rândurile de față sunt prilejuite de chemarea făcută de ministerul economiei naționale. E o chemare adresată tuturor meseriașilor, comercianților și industriașilor de origină etnică română, de a prelua, în caz că întrunesc anume condițiuni, fondurile de comerț aparținând întreprinderilor evreești din Basarabia și din Bucovina de Nord și care fonduri au fost lăsate în părăsire de proprietarii lor sau a căror activitate încetează din diferite cauze.

La sfârșitul chemării, se precizează că „un regim special de ocrotire se află în curs de elaborare pentru acești pionieri ai românizării vieții economice din provinciile eliberate".

Această precizare arată rolul covârșitor de important ce au de îndeplinit sub raportul economic, românii cărora se adresează chemarea ministerului.

Este de prisos să stăruim asupra adevărului elementar că România nu poate fi în mod complet și integral a Românilor, atâta vreme cât firele mișcării economice se găsesc în mâini neromânești și necreștine. A proclama acest adevăr înseamnă a proclama evidența însăși, care se constată, dar n'are nevoie de a fi dovedită.

Este însă în această chestiune de românizare a vieții economice un alt punct, asupra căruia credem că e bine să ne oprim puțintel. Iată în ce constă acest punct.

Tot spunându-se și repetându-se vorba cum că românul, suferind parcă de o infirmitate din naștere, n'ar avea aptitudini comerciale, s'a ajuns ca multă lume — înțelegem lumea de bună credință — să socotească această legendă mincinoasă drept un adevăr stabilit. Că este — așa cum am

(Continuare în pagina 2-a)

Consiliu de miniștri la Chișinău

Președinția consiliului de miniștri comunică:

Vineri 8 August a fost la Chișinău un consiliu de miniștri prezidat de d. general Ion Antonescu, Conducătorul Statului.

Au luat parte d-nii: prof. Mihai A. Antonescu, vicepreședintele consiliului de miniștri, Ion Marinescu, ministrul economiei naționale, Ing. Const. Bușilă, ministrul comunicațiilor, general Const. Pantazi, subsecretar de stat al ministerului armatei, general Gh. Jienescu, subsecretar de Stat al aerului și general Voiculescu, împuternicitul d-lui general Antonescu pentru administrarea Basarabiei.

Consiliul s'a ocupat de organizarea administrativă a Basarabiei, de reconstrucția și refacerea provinciei.

DOLIUL DUCELUI

Tragica moarte a lui Bruno Mussolini a produs o adâncă impresiune în sufletele tuturor celor cari au urmărit cu admirațiune sporită, faptele viteze ale tânărului și gloriosului căpitan al Italiei fasciste.

In timpul războiului din Abisinia, ca și în campania pentru eliberarea Spaniei creștine, Bruno Mussolini a dat dovadă de mult curaj și de un spirit de jertfă fără margini. Cu atât mai mare este durerea pentru poporul italian, a morții năprasnice a acestui ales fiu al Italiei imperiale.

Ducele a suferit prin această pierdere o grea durere și lângă durerea lui se află, emoționantă, adânca și sincera noastră părere de rău.

Fie ca faptele vitejești ale lui Bruno Mussolini să constitue o alinare pentru suferința sufletească a Ducelui și o mângâiere pentru mișcarea fascistă al cărei strălucit exponent era Bruno Mussolini.

Aviatorii germani Ilefeld și locot. Huy, decorați de d. general I. Antonescu, pentru faptele lor de arme din Basarabia. (PK. Sche.)

PLANURILE D-LUI ROOSEVELT PROVOACĂ INDIGNARE IN GERMANIA

Prin telefon dela corespondentul nostru particular din Berlin

Berlin, 8 August. — Intreaga opinie publică germană este profund indignată din cauza intențiilor președintelui Roosevelt — aflate azi — de a ocupa toate punctele strategice și economice din emisfera de Vest și de a încerca pentru a doua oară să pătrundă în emisfera de Est.

Din cercuri sigure s'au aflat planurile președintelui Roosevelt cari dovedesc cel mai mare imperialism al tuturor timpurilor și arată că ajutorul american pentru Anglia nu este altceva decât o agresiune directă împotriva Europei. In afară de Groenlanda și Islanda, președintele Roosevelt ar intenționa să ocupe și Irlanda. Azorele portugheze, insulele Capului Verde Dakarul și Liberia, cari să fie transformate în baze de sprijin ale imperialismului american. In acest mod America ar amenința direct Europa și ar înlesni supravegherea ei. Amenințările președintelui Roosevelt se îndreaptă însă și asupra continentului american și anume atât împotriva statelor din centrul și Sudul Americii, cât și împotriva coloniei franceze Martinica și a coloniei olandeze Curaçao.

❖

Intențiile Angliei în ceeace privește Turcia și Iranul au fost confirmate de agenția americană „Asociated Press". Toate aceste probleme arată obiectul discuțiilor întrevederii dintre d-nii Churchil și Roosevelt. In aceste împrejurări, a produs la Berlin o deosebită satisfacție declarația guvernului brazilian cu ocazia vizitei delegației portugheze Din această declarație reiese că Brazilia nu se va lăsa să fie folosită ca instrument de președintele Roosevelt și va refuza să facă pe „protectorul" insulelor Azore, fapt ce i-a fost recomandat de către președintele Roosevelt.

Intențiile Angliei de a intra prin Turcia și Iran în regiunea petroliferă sovietică, fac ca încordarea să se întindă și asupra Orientului apropiat. Este foarte probabil că Rusia Sovietică a cerut Angliei și Americei ajutor prin d. Hopkins. Acest fapt dovedește în acelaș timp situația gravă în care se află U. R. S. S., în urma ultimelor mari succese germane.

❖

Luptele din Ucraina par să se desfășoare între Nistru și Marea Neagră la fel ca lupta de distrugere dela Smolensk. In urma manevrelor de încercuire, desfășurate cu mare repeziciune de trupele germane, mareșalul Budieny nu va reuși să-și salveze o prea mare parte, din armata sa.

D. MINISTRU VON KILLINGER FELICITĂ PE D. GENERAL ANTONESCU

Ministrul Germaniei la București, d. Manfred von Killinger, a trimis d-lui general Ion Antonescu, conducătorul statului, următoarea telegramă, cu prilejul decorării sale cu ordinul Crucei de Cavaler al Crucii de Fier:

„MULT STIMATE DOMNULE GENERAL!

„Cu prilejul distincțiunii ce vi s'a acordat, vă exprim, atât în numele meu cât și al cetățenilor germani din România, cele mai cordiale felicitări.

„Suntem mândri de Comandantul armatei române, aliate".

v. KILLINGER"

Un dar al atașaților militari italieni din România pentru răniți

Marele Stat Major a primit din partea d-lor: locot. col. pilot Gino Palmentola, atașatul aeronautic al Italiei la București, căpitan comandor Giuseppe Massari, atașat naval și col. de artilerie Corrado Valfré, atașat militar, care se află în momentul de față pe front, suma de lei 100.000, însoțită de următoarea scrisoare:

„Atașații militari ai Italiei la București dorind să exprime simțămintele de caldă camaraderie ce leagă forțele armate italiene de soldații români, care, cu o minunată vitejie iau parte la bătălia dusă pentru civilizație. Vă oferă suma de 100.000 lei cu rugămintea de a o hărăzi operei de ajutorare a răniților".

❖

Atașații militari ai Italiei, d-nii: lt. colonel pilot Gino Palmentola și căp. comandor Giuseppe Massari, însoțiți de d. lt. col. medic Tănăsescu, au vizitat pe răniții din spitalul militar.

Distinșii oaspeți s'au interesat de-aproape de starea răniților, adresându-le cuvinte de simpatie și admirație. Cu această ocazie, oaspeții au oferit răniților spitalului militar, 10.000 de țigări.